

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 14 (1896)  
**Heft:** 250

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
(Inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 6.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 6.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                       |                                                                        |                                                                    |                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Versendung<br>regelmässig Mittwoch und Samstag<br>abends. Nach Bedürfnis erscheint<br>das Blatt auch an andern Tagen. | Redaktion und Administration<br>im Schweizerischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce. | La feuille est expédiée<br>régulièrement les mercredi et samedi<br>soir; elle paraît en outre d'autres<br>jours suivant les besoins. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.

### Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Erfindungspatente. — Brevets d'invention. L'agriculture dans la République argentine. — Banque nationale de Belgique.

## Amtlicher Teil. — Partie officielle.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

##### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Interlaken.

1896. 5. September. Es werden von Amteswegen gelöst:  
Louis Collaud in Bönigen (S. H. A. B. Nr. 21 vom 31. Januar 1891, pag. 81) wegen Wegzuges;  
Fritz Seiler-Rychen in Bönigen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 31. Mai 1895, pag. 603) wegen Konkurses.

##### Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Untervaldio basso

1896. 4. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **R. Wagner & Co., Portlandementfabrik Stans** in Stans (S. H. A. B. Nr. 164 vom 13. November 1890, pag. 800, und Nr. 241 vom 16. November 1892, pag. 973) hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst.

Unter der Firma **Actiengesellschaft der Portlandementfabrik Wagner & Co. Stans** gründet sich, mit Sitz in Stans (Nidwalden), eine Aktiengesellschaft, welche den Zweck hat, die in Rozloch bestehende Portlandementfabrik der erloschenen Firma «R. Wagner & Co., Portlandementfabrik Stans» fortzubetreiben und eventuell zu erweitern. Die Gesellschaftsstatuten sind am 1. September 1896 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit festgesetzt. Die Aktiengesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Wagner & Co., Portlandementfabrik Stans» übernommen und am 1. September 1896 begonnen. Das Gesellschaftskapital besteht aus Fr. 540,000, schreibt fünf hundert und vierzigtausend Franken, eingeteilt in 1080 Aktien von je fünf hundert Franken. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Amtsblatt des Kantons Unterwalden n. d. Wald und im weiteren in den vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Zeitungen. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen übt der aus fünf bis sieben Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident des Verwaltungsrates und die beiden Direktoren, jeder in Einzelunterschrift. Als Präsident wurde ernannt Konstantin Odermatt in Stans und als Direktoren Robert Wagner in Stans und Dagobert Schnyder-Roos in Luzern. Die Gesellschaft erteilt ferner Einzelprokura an Arnold Odermatt und Ignaz Blättler in Stans.

##### Graubünden — Grisons — Grigioni

1896. 4. September. Die Firma **Georg Brugger** in Chur (S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1894, pag. 743) betreibt nunmehr auch noch eine Weinschenke.

4. September. Die Firma **Sim. Manella** in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. März 1883, pag. 281) hat in der Natur des Geschäftes die Glashandlung aufgegeben und betreibt nur noch: Gasthaus und Wirtschaft. Geschäftslokal: Gasthaus z. Rhätia.

4. September. Die Firma **Niggli & Co.** in Grösch (S. H. A. B. Nr. 2 vom 8. Januar 1887, pag. 13, und Nr. 22 vom 24. Januar 1896, pag. 88) ändert die Natur des Geschäftes ab in: Mehl, Hafer, Kolonialwaren, Wein en gros und en détail.

4. September. Die Firma **Wilhelm Gadola** (Guglielmo Gadola, Guglielmo Gadola) in Disentis (S. H. A. B. Nr. 104 vom 16. Juli 1883, pag. 832) hat in die Natur des Geschäftes neu aufgenommen: Getreidehandlung.

##### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Muri.

1896. 3. September. Die Firma **Madelaine Küng** in Muri (S. H. A. B. Nr. 24 vom 21. Februar 1883, pag. 177) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

##### Bezirk Zofingen.

4. September. Die Firma **J. Habegger** in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 8. Juni 1893, pag. 546) ist infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht worden.

##### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1896. 3. September. Inhaber der Firma **H. Vetterli Metzger** in Frauenfeld ist Heinrich Vetterli, von Wagenhausen, wohnhaft in Frauenfeld. Metzgerei und Wirtschaft.

4. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Lüthi** in Tobel-Tägerschen (S. H. A. B. Nr. 114 vom 20. August 1883, pag. 890) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Joh. Lüthi** in Tobel, welche Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Johannes Lüthi, von und wohnhaft in Tobel. Viehhandel.

4. September. Die Firma **Joh. Conrad Kolb** in Güttingen (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. Juni 1883, pag. 776) hat ferner in die Natur des Geschäftes aufgenommen Drainieröhren, Dachplatten und Obsthandlung.

##### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno.

1896. 4. settembre. La ditta **Chiesa, Catenazzi & Comp.**, in Locarno (F. u. s. di c. del 9 agosto 1893, n<sup>o</sup> 180, pag. 734), è cancellata per scioglimento della società.

Damiano Catenazzi fu Giovanni, da Lozzo (Italia), domiciliato in Locarno, e Marianna Giugni fu Andrea, da e domiciliata in Locarno, hanno costituito, a datare dalla pubblicazione, una società in nome collettivo colla ragione sociale **Catenazzi & Giugni**, in Locarno. Genere d'affari: Imprese di costruzioni.

4. settembre. La ditta **Poncini Pietro di Francesco**, in Ascona (F. u. s. di c. del 27 marzo 1883, II<sup>a</sup> p., n<sup>o</sup> 43, pag. 330), notifica che il suo genere di commercio è più precisamente: Vendita di vino al minuto ed imprese di costruzioni, e la ditta modificata in **Poncini Pietro fu Francesco**.

4. settembre. La ditta individuale **Pietro Sartori**, in Gerra-Gambarogno (F. u. s. di c. del 28 maggio 1883, II<sup>a</sup> p., n<sup>o</sup> 77, pag. 615), notifica che il suo genere di commercio è: Oste e fabbricatore di barche.

##### Vaud — Vaud — Vaud

##### Bureau de Nyon.

1896. 3. septembre. La raison **Jules Berlie**, à Nyon (F. o. s. du c. du 12 mars 1883, n<sup>o</sup> 35, page 267), fait inscrire qu'elle a renoncé, dès le 6 août 1896, au commerce de bois de chauffage. Ses opérations se bornent donc, dès cette date, au commerce des vins.

##### Genève — Genève — Ginevra

1896. 3. septembre. La société dite **Le Trait d'Union**, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 12 novembre 1891, n<sup>o</sup> 218, page 885), a, dans son assemblée du 26 janvier 1896, nommé trésorier J. Perraton, domicilié à Genève, lequel remplace François Jacquemin, membre sortant.

Eldg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## PATENT-LISTE. — LISTE DES BREVETS.

### N<sup>o</sup> 16.

2. Hälfte August 1896. — 2<sup>te</sup> quinzaine d'août 1896.

#### Eintragungen vom 31. August 1896. — Enregistrements du 31 août 1896.

(Nr. 12,054—12,129.)

Kl. 2, Nr. 12,054. 2. Mai 1896, 6<sup>1/2</sup> Uhr p. — Instrument zum Abschneiden von gestielten Früchten. — **Moors, Geo.-F.**; und **Farland, William-E.-M.**, beide in Owensboro, (Davies, Kentucky, Ver. St. v. N.-A.). Vertreter: Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 5, Nr. 12,055. 4. Mai 1896, 3 Uhr p. — Gerüsthalter. — **Traber, J.**, Casinoplatz, Chur (Schweiz). Vertreter: Hanslin & Co., C., Bern.

Kl. 7, Nr. 12,056. 4. April 1896, 8<sup>1/4</sup> Uhr a. — Handgerät zur Herstellung von Kunststeinen. — **Oetiker, Arnold**, Maurermeister, Bubikon (Zürich, Schweiz); und **Diener, J.-Heinrich**, Schlossermeister, Rothenstein-Dürnten (Zürich, Schweiz). Vertreter: Blum & Co., E., Zürich.

Cl. 7, n<sup>o</sup> 12,057. 9 avril 1896, 8 h. a. — Machine pour la fabrication des briques. — **Getaz, William**, fabricant de pâtes alimentaires, Rolle (Vaud, Suisse); ayant cause de l'inventeur «Elsner, William», Rolle.

Kl. 8, Nr. 12,058. 9. April 1896, 7 Uhr p. — Künstliche Bausteine. — **Locatelli, Pietro**, Waffenplatzstrasse 42, Zürich II (Schweiz). Vertreter: Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 8, Nr. 12,059. 9. April 1896, 7 Uhr p. — Künstliche Bausteine. — **Locatelli, Pietro**, Waffenplatzstrasse 42, Zürich II (Schweiz). Vertreter: Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 12, Nr. 12,060. 17. Februar 1896, 7<sup>1/4</sup> Uhr p. — Vorrichtung zur Verhütung von Wasserschäden durch Platten der Leitungsröhre. — **Funch, Paul**, Kaufmann, Königsthor 33; und **Schmidt, Louis**, Kaufmann, Königsthor 33, beide in Kassel (Deutschland). Vertreter: Rittar, A., Basel.

Kl. 12, Nr. 12,061. 25. Februar 1896, 6<sup>1/4</sup> Uhr p. — Trockenanrichtung. — **Müller, Carl-Gustav-Jobst**, Dr. phil., Friedrich-Wilhelmstrasse 19, Berlin (Deutschland); und **Pfeifer, P.**, Professor und Reg.-Baumeister, Bismarckstrasse 7, Braunschweig (Deutschland). Vertreter: Inner-Schneider, E., Genf.

- Kl. 12, Nr. 12,062. 1. April 1896, 5 1/4 Uhr p. — Windhaube. — **John, Hugo**, in Firma: J.-A. John, Pilse 8, Erfurt (Deutschland). Vertreter: Hanslin & C<sup>e</sup>, Bern.
- Kl. 12, Nr. 12,063. 10. April 1896, 7 Uhr p. — Badeofen. — **Helbling, Gottfried**, Falkengasse 21, Zürich I (Schweiz). Vertreter: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zürich.
- Cl. 12, n° 12,064. 14 avril 1896, 7 1/2 h. p. — Installation pour bains de chaleur rayonnante. — **Kellogg, John-Harvey**, Battlecreek (Michigan, Etats-Unis A. du N.). Mandataire: Ritter, A., Bâle.
- Kl. 12, Nr. 12,065. 15. April 1896, 6 3/4 Uhr p. — Schwitzkasten für Dampf-, Heissluft- und Kräuter-Bäder. — **Salzmann, Rudolf**, Gallusstrasse 43, St. Gallen (Schweiz); Rechtsnachfolger vom Erfinder «Wehinger, Johann» St. Gallen. Vertreter: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zürich.
- Kl. 12, Nr. 12,066. 22. April 1896, 12 1/2 Uhr p. — Troglösset mit Trog von ovaalem Querschnitt. — **Passavant-Iselin & C<sup>e</sup>**, Basel (Schweiz).
- Kl. 12, Nr. 12,067. 27. April 1896, 2 Uhr p. — Einrichtung zum Trocknen nasser Materialien. — **Staubert, Emanuel**, Ingenieur, Anhalt-Strasse 11, Berlin (Deutschland). Vertreter: Furrer, Gottfried, Biel.
- Cl. 12, n° 12,068. 4 mai 1896, 7 1/2 h. p. — Un appareil pour gazéifier les huiles minérales et consommer le gaz produit sous forme d'air carburé. — **Poitrimol, René-Augustin**, 10, Rue Barbette, Paris (France). Mandataire: Ritter, A., Bâle.
- Kl. 13, Nr. 12,069. 29. April 1896, 6 Uhr p. — Möbelfuss mit Kugellager. — **Grosperin, Octave**, 46, Rue Rambuteau, Paris (Frankreich). Vertreter: v. Waldkirch, Ed., Bern.
- Cl. 13, n° 12,070. 29 avril 1896, 6 1/2 h. p. — Meuble à dessus ajustable. — **Lesna, Jean**, ébéniste, 15, Tranchées de Rive, Genève (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Kl. 13, Nr. 12,071. 5. Mai 1896, 12 Uhr m. — Vorrichtung zum Anleimen von Leisten und Gesimsen an Schränken und dergl. — **Schuler, Johann**, Glasermeister; und **Wuzel, Michael**, Schreinermeister, beide in Schwabach (Bayern, Deutschland). Vertreter: Stickleberger, Hans, Basel.
- Kl. 15, Nr. 12,072. 13. Juli 1896, 4 Uhr p. — Halter für Schrubber, Besen, Bürsten etc. — **Wagner, Friedrich**, Zähringerstrasse 27, Zürich I (Schweiz.) Vertreter: Schilling, Hermann, Zürich.
- Kl. 16, Nr. 12,073. 20. März 1896, 7 Uhr p. — Neuartiges Stahlpanzer-Fass für Petroleum, Exportbiere und andere Flüssigkeiten. — **Politzer, Bernhard**, k. k. Hofmaschinenlieferant, Rudolfsplatz 10, Wien I (Oesterreich). Vertreter: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zürich.
- Cl. 16, n° 12,074. 9 avril 1896, 6 1/2 h. p. — Couvercle pour récipients tels que bidons, boîtes, hacons, etc., destinés à contenir des aliments pendant leur cuisson. — **de Purty, Hermann**, chimiste, Avenue du Pérou, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Kl. 16, Nr. 12,075. 26. Mai 1896, 7 1/4 Uhr p. — Ausschank-Apparat. — **Müller, Joh.**, zum Merkur, Rorschach (St. Gallen, Schweiz); und **Bartl, Georg**, München (Deutschland). Vertreter: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zürich.
- Kl. 18, Nr. 12,076. 11. Mai 1896, 11 1/2 Uhr a. — Gaskocher. — **Horn, Gustav**, Fabrikant, Nordstrasse 23, Braunschweig (Deutschland). Vertreter: Nissen-Schneider, Bern.
- Kl. 18, Nr. 12,077. 11. Mai 1896, 7 Uhr p. — Kleiderhalter. — **Schilter, Carl**, Schreiner, Burgstrasse, Naefels (Glarus, Schweiz). Vertreter: Bourry-Séquin & C<sup>e</sup>, Zürich.
- Kl. 21, Nr. 12,078. 2. Mai 1896, 6 1/2 Uhr p. — Stickereiverpackung. — **Reichenbach & Co**, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zürich.
- Kl. 22, Nr. 12,079. 9. Mai 1896, 7 1/4 Uhr p. — Vorrichtung zum Bewegen der Garuträger bezw. Haspeln an Strähnenfärbmaschinen. — **Burckhardt, August**, Ingenieur, Dornacherstrasse 292, Basel (Schweiz). Vertreter: Ritter, A., Basel.
- Kl. 28, Nr. 12,080. 23. März 1896, 5 1/2 Uhr p. — Walzenpaar für Getreideschrotmaschinen (Schrotwalzenstühle). — **Paffrath, C.-G.**, Maschinenfabrikant, Paulstrasse 16, Köln a. Rh. (Deutschland). Vertreter: Hanslin & C<sup>e</sup>, Bern.
- Cl. 29, n° 12,081. 21 avril 1896, 7 h. p. — Moule en métal pour cuire le pain de réserve et le pain de mie. — **Ozanne, Ferdinand**, négociant-commissionnaire, 69, Rue d'Hauteville, Paris (France). Mandataires: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zurich.
- Kl. 31, Nr. 12,082. 27. April 1896, 6 1/4 Uhr p. — Werkzeug zum Auslösen des Röhrenknochens aus Schinken und Kalbskeulen. — **Maass, Albert**, Fleischermeister, Münsterstrasse 19, Kolberg (Deutschland). Vertreter: Bourry-Séquin & C<sup>e</sup>, Zürich.
- Cl. 32, n° 12,083. 20 avril 1896, 7 1/2 h. p. — Un fourneau de cuisine portatif. — Société dite: **The Military Equipment Stores & Tortoise Tents Company, Limited**, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: Ritter, A., Bâle.
- Kl. 33, Nr. 12,084. 8. Mai 1896, 7 1/2 Uhr p. — Läuterhahnen. — **Wehrle, Otto**, Maschinenfabrikant, Emmendingen (Baden, Deutschland). Vertreter: Ritter, A., Basel.
- Cl. 37, n° 12,085. 31 mars 1896, 6 1/2 h. p. — Générateur automatique de sûreté pour acétylène. — **Fischer, Carl**, Via Solferino n° 4, Florence (Italie). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Kl. 40, Nr. 12,086. 27. April 1896, 7 1/2 Uhr p. — Verbesserung an Apparaten zur trockenen Destillation des Holzes. — **Schmidt, Adolf**, Direktor der Aktiengesellschaft für Treber-Trocknung, Cassel (Deutschland). Vertreter: Ritter, A., Basel.
- Kl. 43, Nr. 12,087. 13. April 1896, 7 1/4 Uhr p. — Reinigungsmaschine für Papierstoff etc. — **Schaaß, Heinrich**, Ingenieur, Veldenerstrasse 38, Düren (Deutschland). Vertreter: Ritter, A., Basel.
- Kl. 44, Nr. 12,088. 30. April 1896, 7 1/4 Uhr p. — Vorrichtung um die Stofflage auf der Nasspartie einer Papiermaschine in parallele Streifen zu zerleiten. — **Pupikofer, J.**, Papierfabrikant, Bex (Waadt, Schweiz). Vertreter: Ritter, A., Basel.
- Kl. 46, Nr. 12,089. 20. Februar 1896, 6 1/4 Uhr p. — Tintenlöscher. — **Fischer, Oskar-Robert**, Klaviaturfabrik, Weiherstrasse 13, Barmen (Deutschland). Vertreter: Bourry-Séquin & C<sup>e</sup>, Zürich.
- Kl. 48, Nr. 12,090. 2. März 1896, 7 1/2 Uhr p. — Einspannrahmen mit durchscheinendem Registerblatt zur Sicherung eines genauen Registers beim Mehrfarbendruck. — **Cohen, Cosman-Henry**, Drucker, 19 Paul Street, Finsbury, London (Grossbritannien). Vertreter: Bourry-Séquin & C<sup>e</sup>, Zürich.
- Kl. 48, Nr. 12,091. 14. April 1896, 2 1/4 Uhr p. — Falzmaschine ohne Bänder. — **Feiger, Karl**, Adlerstrasse 5, Durlach (Baden, Deutschland). Vertreter: Nissen-Schneider, Bern.
- Kl. 57, Nr. 12,092. 17. April 1896, 7 1/2 Uhr p. — Pistole mit einem, im Anschlag von Hand beweglichen Verschlusscylinder. — **Engl, Casper**, Bressoux (Belgien); und **Paquot, Joseph**, Liège (Belgien). Vertreter: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zürich.
- Cl. 57, n° 12,093. 29 avril 1896, 7 1/2 h. p. — Fusil à répétition. — **Ashton, Thomas-Robert-Raney**, ingénieur, North Deniliquin (Nouvelle Galles du Sud, Australie). Mandataire: Ritter, A., Bâle.
- Kl. 58, Nr. 12,094. 10. März 1896, 7 1/4 Uhr p. — Schnellfeuerwaffe. — Gesellschaft: **The Hotchkiss Ordnance Company, Limited**, 49 Parliament Street, London (Grossbritannien); Rechtsnachfolgerin von den Erfindern «Benet, Laurance-Vincent», Paris; und «Mercié, Henri-Albert», Paris. Vertreter: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zürich.
- Kl. 63, Nr. 12,095. 30. April 1896, 5 Uhr p. — Feldstocher mit veränderlicher Vergrößerung. — **Toussaint, Emile**, Mechaniker, Mariannenplatz 4, Berlin S. O. (Deutschland). Vertreter: Nissen-Schneider, Bern.
- Kl. 64, Nr. 12,096. 23. März 1896, 8 Uhr p. — Bügelbefestigungsvorrichtung für Remontoiruhren. — **Jüngermann, Ernst**, Halver (Westfalen, Deutschland). Vertreter: Bourry-Séquin & C<sup>e</sup>, Zürich.
- Cl. 64, n° 12,097. 23 avril 1896, 7 h. p. — Montre à grande seconde au centre et à balancier visible. — **Delenle, Lucien**, fabricant d'horlogerie, Charquemont (Doubs, France). Mandataire: Mathy-Doret, A., Chaux-de-Fonds.
- Cl. 65, n° 12,098. 30 avril 1896, 6 1/2 h. p. — Machine perfectionnée à percer et fraiser les platines de montres. — **Moser, Ed.**, fabricant, St. Aubin (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Cl. 66, n° 12,099. 28 avril 1896, 6 1/2 h. p. — Compteur de liquide sous pression. — **de Coppet, F.**, ingénieur, Lausanne (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Cl. 68, n° 12,100. 25 avril 1896, 6 1/2 h. p. — Distributeur. — **Pestre, Ch.**, 3, Rue Couteau, Genève (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Kl. 68, Nr. 12,101. 27. April 1896, 7 1/4 Uhr p. — Gasautomat. — **Haas, Ludwig**, Ingenieur, Rheinallee 1 3/10, Mainz (Deutschland). Vertreter: Ritter, A., Basel.
- Kl. 76, Nr. 12,102. 21. Februar 1896, 5 1/2 Uhr p. — Vorrichtung zum Drehen des Laubsägeblattes von Laubsägen während der Arbeit, welche gleichzeitig als Bohrvorrichtung verwendet werden kann. — **Recksteiner, Johannes**; und **Heygel, Charles**, Nicolausstadt 10, beide in Strassburg i. Els. (Deutschland). Vertreter: Hanslin & C<sup>e</sup>, Bern.
- Kl. 76, Nr. 12,103. 29. April 1896, 10 Uhr a. — Gehrungsschneidlade. — **Holtshausen-Schmid, C.**, Mechaniker, Josephstrasse 67, Zürich III (Schweiz). Vertreter: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zürich.
- Kl. 80, Nr. 12,104. 6. Mai 1896, 8 Uhr a. — Verstellbare Auflage für Schleidwerkzeuge an Schleifsteinen. — **Leistner, Hermann**, Kaufmann, Zschorlau b. Schneeberg i/S. (Deutschland). Vertreter: Cherbuliez, A.-M., Genf.
- Kl. 84, Nr. 12,105. 2. März 1896, 7 Uhr p. — Werkzeughalter. — **Bauer, Karl**, Mechaniker, Pfullingen (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Mathy-Doret, A., Chaux-de-Fonds.
- Kl. 84, Nr. 12,106. 24. März 1896, 7 1/4 Uhr p. — Maschine zur Herstellung ebener Flächen. — **Chenker, Joseph**, Ingenieur, Schönenwerd (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Bourry-Séquin & C<sup>e</sup>, Zürich.
- Cl. 84, n° 12,107. 15 avril 1896, 11 1/2 h. a. — Balancier perfectionné. — **Forel, Louis**, fabricant, Noiraigue (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Mauler, Louis-Eug., Neuchâtel.
- Cl. 84, n° 12,108. 23 avril 1896, 6 1/2 h. p. — Machine à percer volante, système Delord. — **Delord, Joseph**, 1, Rue Guizot, Nîmes (France). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Cl. 86, n° 12,109. 7 mars 1896, 5 1/2 h. p. — Dispositif de transmission du mouvement des touches au porte-burin dans les machines à graver. — **Brändli, Jean-Frédéric**, mécanicien-constructeur, 1, Rue de la Demoiselle, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Mathy-Doret, A., Chaux-de-Fonds.
- Cl. 88, n° 12,110. 29 avril 1896, 6 1/2 h. p. — Nouveau genre de sculptures. — **Bonjour & C<sup>e</sup>, Henri**, ébénistes, 42—44, Cours de la Liberté, Lyon (France). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Cl. 90, n° 12,111. 3 mars 1896, 9 1/2 h. a. — Valve perfectionnée pour chambres à gaz sous pression telles que par exemple des bandages pneumatiques pour vélocipèdes. — **Bagot, Charles-Fritz-Roy-Alexander-Hallifax**, 59 Cadogan Square, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: Koenig, Dr. Gustave, Berne.
- Cl. 90, n° 12,112. 10 mars 1896, 7 1/4 h. p. — Interrupteur instantané. — **Courtiail, Augusto**, industriel, Via Frejus 11, Turin (Italie). Mandataires: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zurich.
- Kl. 90, Nr. 12,113. 24. April 1896, 7 1/4 Uhr p. — Axenregulator mit während des Ganges verstellbarer Tourenzahl. — **Frikart, J.-R.**, Civilingenieur, Karlstrasse 24, München (Deutschland). Vertreter: Blum & C<sup>e</sup>, E., Zürich.
- Cl. 95, n° 12,114. 10 avril 1896, 6 1/2 h. p. — Compresseur hydraulique d'air, perfectionné. — **Champ, Joseph-Henry**, fabricant, 1015 E. Madison Avenue, Cleveland (Ohio, Etats-Unis A. du N.). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Kl. 97, Nr. 12,115. 11. Mai 1896, 5 1/4 Uhr p. — Galvanisches Element. — **Schmidt, Paul**, Mechaniker, Rostockerstrasse 53, Berlin (Deutschland). Vertreter: v. Waldkirch, Ed., Bern.
- Kl. 98, Nr. 12,116. 1. Juli 1896, 4 Uhr p. — Hülse zur Verbindung elektrischer Leitungen. — **Krühenbühl, Hans-Arthur**, Elektrotechniker, Emmenthalstrasse 364, Burgdorf (Schweiz).
- Kl. 100, Nr. 12,117. 2. April 1896, 5 Uhr p. — Glühlichtbrenner. — **Oehlmann, Emil-Heinrich-Conrad**, Ingenieur, Linienstrasse 131, Berlin N. (Deutschland). Vertreter: Stickleberger, Hans, Basel.
- Kl. 100, Nr. 12,118. 15. April 1896, 6 1/4 Uhr p. — Selbstthätig wirkende Absperrvorrichtung für Zündbrenner mit Zündkörper. — **Deutsche Gas-Selbstzündler-Gesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Berlin (Deutschland). Vertreter: Imer-Schneider, E., Genf.
- Kl. 100, Nr. 12,119. 29. April 1896, 11 1/4 Uhr a. — Petroleumbrenner. — **Stübgen, Gustav**, Lampenfabrik i. Firma: Fr. Stübgen & C<sup>e</sup>, Erfurt (Sachsen, Deutschland). Vertreter: Baur, J., Bern.
- Kl. 104, Nr. 12,120. 12. März 1896, 4 Uhr p. — Widerstandsapparat für Heilgymnastik. — **Baumann, Julius-Bernhard**, Naturheilanstaltsbesitzer, Gera (Reuss, Deutschland). Vertreter: Nissen-Schneider, Bern.

- Cl. 107, n° 12,124. 4 mai 1896, 6 1/4 h. p. — Colonne postale. — **Wohlgrath, Félix**, 4, Rue Pécolat, Genève (Suisse). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Kl. 108, Nr. 12,122. 22. April 1896, 7 1/2 Uhr p. — Fernsprech-Gebeapparat. — **Guilleaume, Emil**, Ingenieur, Carlswerk, Mülheim a. Rh. (Preussen, Deutschland). Vertreter: Blum & Co., E., Zürich.
- Kl. 108, Nr. 12,123. 22. April 1896, 7 1/2 Uhr p. — Empfangsapparat für Fernsprecher mit zwei oder mehreren Membranen. — **Guilleaume, Emil**, Ingenieur, Carlswerk, Mülheim a. Rh. (Preussen, Deutschland). Vertreter: Blum & Co., E., Zürich.
- Cl. 111, n° 12,124. 19 avril 1896, 2 1/4 h. p. — Parapluie-canne. — **Jacot, Louis-Paul**, 56, Rue Léopold Robert, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Mathey-Doret, A., Chaux-de-Fonds.
- Kl. 111, Nr. 12,125. 28. April 1896, 4 Uhr p. — Menage. — **Lange & Comp.**, Fabrik pat. Neuheiten, Nostizstrasse 47, Leipzig-Reudnitz (Deutschland). Vertreter: v. Waldkirch, Ed., Bern.
- Cl. 112, n° 12,126. 2 avril 1896, 6 1/4 h. p. — Selle de vélocipède. — **Pattison, Sidney**, Rentier, 20, Edwards Square, Kensington (Middlesex, Grande-Bretagne). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève.
- Kl. 113, Nr. 12,127. 27. Februar 1896, 6 1/4 Uhr p. — Sturmsichere Petroleum-Waggonlampe. — **Ungarische Metallwaaren und Lampenfabriks Actien-Gesellschaft**, Steinbruck, Budapest (Ungarn). Vertreter: Imer-Schneider, E., Genf.
- Kl. 113, Nr. 12,128. 21. März 1896, 10 1/4 Uhr a. — Vorrichtung zur Verhütung von Eisenbahnunfällen durch Heisslaufen der Achsen. — **Biermann, Hermann**, Kaufmann, Paradiesstrasse 5a, Breslau (Deutschland). Vertreter: Cherbuliez, A.-M., Genf.
- Kl. 113, Nr. 12,129. 10. April 1896, 4 1/4 Uhr p. — Vorrichtung an Schienenwegen und deren Fahrzeugen zur Erhaltung der Betriebskraft einer Kraftstation. — **Sayer, Robert-Cooke**, Fabrikant, Clyde Road, Redland, Bristol (Grossbritannien). Vertreter: v. Waldkirch, Ed., Bern.

#### Änderungen. — Modifications.

- Kl. 5, Nr. 7598. 18. November 1893, 6 Uhr p. — Deckenkonstruktion. — **de Bruyn, Gustav**, Baumeister, Papenstrasse 31 IV, Hamburg-Eilbeck (Deutschland). Vertreter: Imer-Schneider, E., Genf. Lizenz vom 27. August 1896, für die Stadt und Bezirk Zürich, zu Gunsten von «Brasermann, E.», Fabr. künstlicher Sandsteine, Zürich IV (Schweiz); registriert den 29. August 1896.
- Kl. 5, Nr. 8464. 14. April 1894, 6 1/4 Uhr p. — Gewölbe aus einem Gips- und Sandgemenge mit eingehetteten Steinbrocken. — **de Bruyn, Gustav**, Baumeister, Papenstrasse 31 IV, Hamburg-Eilbeck (Deutschland). Vertreter: Imer-Schneider, E., Genf. Lizenz vom 27. August 1896, für die Stadt und Bezirk Zürich, zu Gunsten von «Brasermann, E.», Fabr. künstlicher Sandsteine, Zürich IV (Schweiz); registriert den 29. August 1896.
- Kl. 5, Nr. 10,160. 10. April 1895, 6 1/4 Uhr p. — Zwischendecke. — **de Bruyn, Gustav**, Baumeister, Hirschengraben 48, Hamburg (Deutschland). Vertreter: Imer-Schneider, E., Genf. Lizenz vom 27. August 1896, für die Stadt und Bezirk Zürich, zu Gunsten von «Brasermann, E.», Fabr. künstlicher Sandsteine, Zürich IV (Schweiz); registriert den 29. August 1896.
- Kl. 8, Nr. 8,463. 14. April 1894, 6 1/4 Uhr p. — Feuerfeste Bausteine, bestehend aus Gips, Kalk und Asche. — **de Bruyn, Gustav**, Baumeister, Papenstrasse 31 IV, Hamburg-Eilbeck (Deutschland). Vertreter: Imer-Schneider, E., Genf. Lizenz vom 27. August 1896, für die Stadt und Bezirk Zürich, zu Gunsten von «Brasermann, E.», Fabr. künstlicher Sandsteine, Zürich IV (Schweiz); registriert den 29. August 1896.
- Kl. 8, Nr. 10,176. 30. April 1895, 6 1/4 Uhr p. — Bauplatte. — **de Bruyn, Gustav**, Baumeister, Hirschengraben 48, Hamburg (Deutschland). Vertreter: Imer-Schneider, E., Genf. Lizenz vom 27. August 1896, für die Stadt und Bezirk Zürich, zu Gunsten von «Brasermann, E.», Fabr. künstlicher Sandsteine, Zürich IV (Schweiz); registriert den 29. August 1896.
- Cl. 49, n° 11,245. 30 septembre 1895, 7 h. p. — Chambre photographique. — **Société: The European Blair Camera Company Limited**, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève. Cession du 10 août 1896, en faveur de «Blair, Thomas-Henry», Naylor's House Strand on Green Chiswick, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: Imer-Schneider, E., Genève, enregistrement du 24 août 1896.
- Kl. 62, Nr. 8,124. 21. Februar 1894, 5 1/4 Uhr p. — Elektrizitätszähler. — **Erben, Carl**, Uhrmacher, Markgrafenstrasse 29; und **Bergmann, Emanuel**, Kaufmann, Markgrafenstrasse 19, Berlin S. W. (Deutschland). Vertreter: Hanslin & Co., C., Bern. Cession des Anteils Carl Erben, vom 4. August 1896, zu Gunsten von «Bergmann, Emanuel», Kaufmann, Stallschreiberstrasse 23a, Berlin S. (Deutschland). Vertreter: Hanslin & Co., C., Bern; registriert den 19. August 1896.
- Kl. 62, Nr. 10,202. 13. Mai 1895, 3 1/4 Uhr p. — Elektrizitätszähler. — **Erben, Carl**, Uhrmacher, Markgrafenstrasse 29; und **Bergmann, Emanuel**, Kaufmann, Markgrafenstrasse 19, Berlin S. W. (Deutschland). Vertreter: Hanslin & Co., C., Bern. Cession des Anteils Carl Erben, vom 4. August 1896, zu Gunsten von «Bergmann, Emanuel», Kaufmann, Stallschreiberstrasse 23a, Berlin S. (Deutschland). Vertreter: Hanslin & Co., C., Bern; registriert den 19. August 1896.

#### Neue Vertreter. — Nouveaux mandataires.

- Kl. 18, Nr. 10,015. Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Kl. 24, Nr. 8,108. Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Kl. 61, Nr. 7,471. Hanslin & Co., C., Bern.
- Kl. 94, Nr. 7,628. Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Kl. 97, Nr. 7,292. Bourry-Séquin & Co., Zürich.

#### Löschungen. — Radiations.

(77 Hauptpatente. — 77 brevets principaux.)

- Cl. 2, n° 10208. Machine à scier les cannes à sucre.
- Kl. 3, Nr. 8661. Sprungholz für Vogelkäfige.
- Kl. 3, Nr. 10206. Melkeimer mit Selbsttrichteraufsatz.
- Kl. 5, Nr. 6808. Zusammen- und auseinanderschließbares Gerüst.
- Kl. 5, Nr. 7108. Stollen für Wasserleitungen und dergleichen.
- Kl. 5, Nr. 10520. Konstruktion für feuersichere Decken, Wände etc., in die Nägel haltbar geschlagen werden können.
- Kl. 10, Nr. 7054. Neues konzentrisch angeordnetes Getriebe zum Aufrollen von grösseren Rollläden.

- Kl. 12, Nr. 8591. Dreiteilige Verschraubung zur Verbindung von Rohren.
- Kl. 12, Nr. 10311. Ofen in fassähnlicher Form.
- Kl. 13, Nr. 10261. Kofferschrank.
- Kl. 16, Nr. 3798. Apparat zum Abfüllen von Bier und andern Flüssigkeiten unter hohem Druck aus Gefässen, welche nur geringen Druck auszuhalten vermögen.
- Kl. 16, Nr. 8095. Fassspund.
- Kl. 16, Nr. 10441. Gefäss-Verschluss.
- Cl. 19, n° 7109. Machine à teiller le lin, le chanvre et autres plantes textiles.
- Cl. 19, n° 10317. Machine perfectionnée pour l'épluchage du coton et le nettoyage de la laine.
- Kl. 21, Nr. 2215. Stoff-Applikationsapparat an Stickmaschinen.
- Cl. 21, n° 3644. Un moteur emmagasinant la force musculaire pour la commande de machines à coudre et autres appareils domestiques.
- Kl. 21, Nr. 10207. Stickmaschinen-Einrichtung zur rapportmässigen Erzeugung von Schnurverzierungen.
- Kl. 23, Nr. 10254. Künstliche Blumen.
- Kl. 24, Nr. 5287. Neuartige Unterkleider für Männer, Frauen und Kinder, mit doppeltem Rücken, doppelter Brust, nebst Leibwärmer und seitlichem, nach der Achselhöhle geneigtem Schluss.
- Kl. 24, Nr. 8011. Gestickter Strumpf.
- Kl. 24, Nr. 10436. Neuer Korsettstab.
- Kl. 28, Nr. 8660. Etagenmühle mit Luftsichtung.
- Kl. 32, Nr. 10517. Etagenförmiger Eiskasten mit Einrichtung für Luftzirkulation.
- Kl. 32, Nr. 10518. Eisschrank mit Einrichtung für Luftzirkulation.
- Kl. 36, Nr. 10203. Hygienischer Zahn-Reiniger.
- Kl. 36, Nr. 10442. Apparat zur Pflege der Gesichtsbaut.
- Cl. 44, n° 2169 avec 2169/108. Toile métallique sans fin pour machines à papier ou à carton.
- Kl. 46, Nr. 10306. Charnierlose, zerlegbare Doppel-Reissfeder mit radialer Verstellbarkeit der Zungen.
- Cl. 48, n° 8360. Nouvelle presse à affiches.
- Kl. 48, Nr. 8594. Matrizenpräge-Maschine mit kontinuierlicher Rotation.
- Kl. 49, Nr. 1013. Heiss-Satiniermaschinen für photographische Zwecke.
- Cl. 49, n° 2558. Nouvel appareil photographique.
- Kl. 49, Nr. 6514. Lichtzerstreuungsvorrichtung für photographische Aufnahmen bei künstlichem Licht.
- Cl. 50, n° 8537. Calendrier perpétuel automatique.
- Cl. 52, n° 2290. Pupitre d'écolier.
- Kl. 52, Nr. 8476. Zusammenlegbares Leseputz.
- Cl. 52, n° 10250. Couverture protectrice pour cahiers d'école et autres.
- Cl. 53, n° 7322. Nouvel instrument à archet.
- Cl. 53, n° 8480. Pièce à musique perfectionnée.
- Kl. 57, Nr. 9790. Selbstladende Feuerwaffe mit neuem Verschlusssystem.
- Kl. 58, Nr. 2213. Platzpatrone, insbesondere für Magazingewehre.
- Kl. 59, Nr. 10372. Doppel-Differential-Thermoskop.
- Cl. 61, n° 5059. Pédometre simplifié.
- Cl. 63, n° 5060. Pince-nez à mouvements automatiques des plaquettes.
- Kl. 63, Nr. 6649. Reflektor.
- Cl. 64, n° 3536. Pendant de montres ayant les oreillons d'une part, et les renforcements décoratifs des anneaux d'autre part, plaqués sans soudure.
- Kl. 65, Nr. 6978. Zentraluhrenanlage mit verzweigtem Leitungsnetz.
- Kl. 65, Nr. 8365. Eine Konstruktion für sogenannte amerikanische Uhren, zum Zwecke, die Abnahme der hintern Platine bei Einsetzung einer Feder zu vermeiden.
- Kl. 66, Nr. 10381. Messapparat mit innerhalb des Messcyinders gelegenen Numeratoren zum Aufdrucken von Massen auf Papier, Tuche u. s. w.
- Cl. 68, n° 7103. Appareil pour présenter automatiquement au public des images stéréoscopiques ou autres.
- Kl. 68, Nr. 10259. Neuerung an Automaten.
- Kl. 73, Nr. 5036. Lötlampe, die auch zum Kochen gebraucht werden kann.
- Kl. 76, Nr. 2148 mit 2148/123. Maschine zur Herstellung von langen und runden Lößern bei Holzarbeiten, sowie zum Schleifen der dazu nötigen Werkzeuge, Bohrer etc.
- Kl. 79, Nr. 7367. Vorrichtung zur Herstellung poröser Filterkuchen aus Faserstoff.
- Kl. 84, Nr. 10262. Waschvorrichtung für das Innere von Schläuchen.
- Kl. 85, Nr. 10373. Brosche mit Bleistift.
- Kl. 90, Nr. 901. Wasserzerstäuber.
- Kl. 90, Nr. 10314. Selbstschlussbahn.
- Kl. 95, Nr. 864. Steuerung für Gas- und Petroleummotoren.
- Cl. 95, n° 3639. Perfectionnement dans les tiroirs de distribution des machines à vapeur.
- Kl. 95, Nr. 7372. Dampfmaschine für überhitzten Dampf.
- Kl. 95, Nr. 8417. Mischvorrichtung für Petroleummotoren.
- Kl. 95, Nr. 9739. Elektrischer Zünd- und Vergasungskörper.
- Cl. 100, n° 9964. Raccord pince-cordon pour lampes électriques.
- Kl. 100, Nr. 10363. Gasglühlichtlampe für flüssige Brennstoffe.
- Kl. 102, Nr. 10524. Einbruchsicherer Thür-Verschluss.
- Kl. 104, Nr. 6923. Narkosenmaske.
- Kl. 106, Nr. 8406. Geldschrank für diebstahl- und feuersicheren Verschluss.
- Cl. 109, n° 8477. Enveloppe-bûche pour produits divers.
- Kl. 109, Nr. 10253. Schutzhülle für aufgerollt zu versendende oder aufzuhebewährende Gegenstände.
- Cl. 109, n° 10318. Une voiture-réclame.
- Kl. 111, Nr. 8368. Als Billardqueue benützbarer Spazierstock.
- Cl. 112, n° 8479. Support universel pour bicycles au repos.
- Kl. 112, Nr. 10267. Kinderwagen mit Schutzrollen zur Verbindung des Aufrehtens des Kindes.
- Kl. 114, Nr. 7972. Ueber Wasser haltendes Badekleid.
- Kl. 114, Nr. 10379. Schiffs-Schraube.

## Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

### L'agriculture dans la République argentine.

Dans l'espace de 5 ans, du 30 septembre 1890 au 30 septembre 1895, l'exportation des céréales (blé et maïs) a environ quadruplé; de 500,000 tonnes, elle s'est élevée à plus de deux millions de tonnes. Malheureusement le rendement de cette exportation n'a pas suivi la même progression; il n'a augmenté, dans l'intervalle, que d'un peu plus de 40 %. Aussi le phénomène que je signalais dans mon rapport de l'an dernier paraît-il vouloir s'accroître, c'est-à-dire que de nombreux colons restreignent leurs emblavures, trouvant mieux leur compte à faire de l'élevage ou récolter de la luzerne, qu'à cultiver du blé, du maïs et du lin.

Comme je viens de le dire, les deux dernières récoltes ont été mauvaises; les provinces de S<sup>te</sup> Fé et d'Entre-Rios sont particulièrement atteintes. La plupart des colons ne s'y trouvent pas seulement aujourd'hui sans ressources, mais fortement endettés. Avec la baisse constante du prix des céréales en Europe et la baisse de l'agio sur l'or dans ce pays, l'agriculteur qui demeure loin des ports ou des stations de chemin de fer, ne fait plus ses frais. J'en connais qui, plutôt que de récolter leur maïs, ont préféré le faire brouter sur tige par leur bétail.

En 1895, la République argentine a exporté, d'après la statistique officielle, 1,010,269 tonnes de blé et 53,935 tonnes de farine, contre 1,608,249 tonnes de blé et 40,758 tonnes de farine en 1894. Les blés se sont vendus à une moyenne de fr. 10.50 les 100 kg rendus à bord à Buenos-Ayres.

La dernière récolte, celle de 1895 à 96, s'annonçait comme devant être remarquable. Seul le nord de la province de S<sup>te</sup> Fé avait souffert des sauterelles. Mais, dans tout le reste de la république, les perspectives étaient très favorables et le demeurèrent jusqu'à mi-décembre. Des pluies persistantes survinrent alors qui diminuèrent le rendement de la récolte de près de moitié et portèrent un préjudice sensible à la qualité du blé, dont une grande partie ne put être séchée. Cette récolte doit donc être considérée comme franchement mauvaise. Le blé se vend aujourd'hui à fr. 11.50 les 100 kg franco bord Buenos-Ayres.

En 1895 la République argentine a exporté 772,318 tonnes de maïs contre 54,800 tonnes en 1894. Et ce chiffre eût été beaucoup plus élevé, si l'humidité persistante de l'hiver avait permis de sécher le maïs.

Comme quantité, la dernière récolte se rapproche à peu près de celle qui l'a précédée, c'est-à-dire qu'elle sera d'environ 1,500,000 tonnes. On ne peut rien dire encore de sa qualité; elle dépendra du temps. Cette récolte se trouve, du reste, encore plus retardée que la récolte antérieure et c'est à peine si au moment où j'écris, l'exportation en a commencé. On a fait, l'an dernier, de si dures expériences avec du maïs humide expédié en Europe, qu'on n'est pas disposé à les renouveler. Si le maïs de la Plata est si mal coté sur les places européennes, cela provient de ces envois défectueux.

Le maïs bien sec se paye actuellement fr. 5 les 100 kg franco bord Buenos-Ayres. C'est à se demander vraiment comment le producteur peut subsister avec des prix semblables!

La République argentine a exporté, en 1895, 276,443 tonnes de graines de lin contre 105,000 tonnes en 1894. La dernière récolte s'annonçait aussi comme devant être excellente. Par suite des pluies, le rendement en a été diminué et la qualité a beaucoup souffert. La plupart des lins étaient avariés. Le prix d'achat du lin est de fr. 17 les 100 kg rendus à bord Buenos-Ayres.

La vigne a donné une bonne récolte. Les trois provinces où la culture de la vigne est la plus en honneur sont, par ordre d'importance: Mendoza, San Juan et Entre-Rios. Mais d'autres provinces, Salta, Catamarca, la Rioja, Cordoba et même Buenos-Ayres, s'appliquent à les suivre. La vinification tend à s'améliorer; on creuse des caves, on construit des cuves pour la fermentation et des futaies pour la conservation du vin. Pour faciliter l'écoulement commercial des vins du pays, qui sont excellents, lorsqu'ils sont bien faits, il faudrait cependant arriver à en créer deux ou trois types spéciaux selon les zones de production. Les vignerons sérieux et parmi eux des concitoyens très entendus en la matière y travaillent de leur mieux. Il faut espérer que leurs efforts seront couronnés de succès. Le phylloxéra qui vient de détruire quelques-uns des plus beaux vignobles de la République de l'Uruguay, a fait aussi son apparition en Argentine. Gouvernements et particuliers s'apprêtent à le combattre énergiquement.

Grâce aux droits protecteurs, la culture de la canne à sucre a pris un développement excessif. On peut évaluer à environ 140,000 tonnes de sucre brut, le produit de la dernière récolte, exceptionnellement abondante, c'est vrai. Comme le pays n'en consomme guère que la moitié, il en est résulté une baisse énorme du prix de cette denrée et l'exclusion à peu près complète du sucre étranger, des marchés du pays. Après avoir vainement tenté d'obtenir des chambres une prime d'exportation sur leurs produits, les fabricants de sucre se sont syndiqués pour faire de l'exportation d'abord et pour soutenir le prix du sucre ensuite. L'exportation n'a pas donné de résultats; le syndicat y a perdu de l'argent. Pour soutenir le prix du sucre, il faudra restreindre la fabrication et partant, la plantation de la canne. Beaucoup de planteurs en souffriront. En attendant les fabricants de sucre ne sont pas à plaindre, car la plupart d'entre eux ont amassé en peu d'années, des fortunes considérables.

La récolte du tabac a donné également un rendement satisfaisant. Il semble cependant que la culture de cette plante tend à diminuer. Le tabac étant considéré comme un article de luxe impossible à merci, on l'a frappé de nouveaux droits, dits de consommation, tandis que les tarifs de douane étaient abaissés, le tout dans un but fiscal. Mais il paraît qu'il ne rend pas encore assez. C'est pourquoi, la tendance existe d'en monopoliser la culture et la fabrication. Ce serait évidemment une erreur d'introduire ce monopole dans la République argentine et cela pour deux motifs: à raison d'abord de l'étendue du pays, dont la majeure partie se prête à la culture du tabac et parce que ensuite, la régie des tabacs est une administration difficile et compliquée dont le bon fonctionnement exige des employés de premier ordre.

L'exportation du tabac en feuilles a plus que doublé l'année dernière (208 tonnes contre 90 en 1894); elle n'atteint cependant pas encore un chiffre appréciable. L'importation des tabacs fabriqués a considérablement augmenté comme nous verrons plus loin.

On plante et l'on exporte toujours plus d'alfalfa (luzerne); l'exportation d'alfalfa en foin a atteint 72,000 tonnes en 1895, contre un peu plus de 50,000 en 1894.

La culture de l'arachide diminue. La consommation intérieure en a peut-être augmenté, mais l'exportation en est tombée à un chiffre sans importance. Il me mènerait trop loin d'en développer ici les causes.

Le ricin, le colza et la pomme de terre se maintiennent dans leur rang de culture de seconde importance. Certaines parties du pays, notamment le sud de Buenos-Ayres, produisent une pomme de terre excellente. Cependant la pomme de terre importée d'Europe est encore préférée. La culture du coton se développe; celle du ver à soie sera incessamment introduite. La

province de S<sup>te</sup> Fé vient de voter pour cinq ans un subside annuel de \$ 20,000 aux sériculteurs et aux planteurs de coton. Outre cela, ils recevront des primes et jouiront dans une large mesure d'exemptions d'impôts. D'autres provinces imiteront cet exemple.

Enfin, nous allons goûter du café argentin autochtone. Dans la Rioja, 5000 pieds de café ont donné cette année une première récolte satisfaisante.

**Elevage.** En 1895 la République argentine a exporté 201,353 tonnes de laine contre 161,907 tonnes en 1894. Bien que le prix de la laine ait atteint dans le cours de cette année, en février, la cote la plus basse que l'on eût jamais vue, le rendement total de la tonne dépasse de plus de dix millions de francs celui de l'année précédente. A partir de février, les prix se sont relevés, la demande étant devenue plus active et ils ont fini par atteindre une moyenne supérieure à celle de 1894.

D'après la statistique officielle, les laines exportées en 1895 ascendaient à une valeur de 155 millions de francs (145 millions en 1894), chiffres évidemment très en-dessous de la vérité.

Presque toute la laine de la République argentine, destinée à l'exportation, est embarquée à Buenos-Ayres. Les 201,000 tonnes mentionnées plus haut ont fourni environ 435,000 balles de laine, dont 390,391 furent chargées à Buenos-Ayres, 20,000 dans les ports des deux grands fleuves du pays, le Paraná et l'Uruguay et 25,000 à Bahia Blanca.

La laine continuant à être la principale ressource du pays, il est naturel que l'on ne se lasse pas d'en augmenter et d'en améliorer la production. Les efforts tentés dans l'un et dans l'autre sens, sont couronnés de succès. Actuellement, plus de 100 millions de brebis, réunies en de multiples troupeaux, sont répandues sur les immenses plaines argentes et grâce aux nouvelles lignes de chemin de fer que l'on construit partout, les territoires les plus éloignés, les vallées les plus reculées, vont s'ouvrir à l'éleveur, lui permettant d'exporter ses produits. Des animaux reproducteurs de premier ordre achetés en Europe, servent à l'amélioration de la race.

La République argentine et l'Australie sont les deux grands rivaux sur le marché international des laines. L'Australie tient encore le premier rang, mais depuis quelques années, la situation tend à se modifier, au bénéfice de l'Argentine. Le tableau suivant l'établit clairement:

|         | Australie                 | Argentine |
|---------|---------------------------|-----------|
|         | Tonnes de laine exportées |           |
| Saisons |                           |           |
| 1891-92 | 324,714                   | 150,000   |
| 92-93   | 327,248                   | 137,750   |
| 93-94   | 344,624                   | 151,480   |
| 94-95   | 365,199                   | 191,903   |
| 95-96   | 331,280                   | 205,000   |

Avec l'hiver que nous traversons, si humide et si doux, une nouvelle et considérable augmentation pour la saison prochaine peut être considérée comme assurée.

Malheureusement les perspectives ne sont pas aussi favorables, quant au prix de la laine. L'avis général est que ce prix dépendra des événements qui vont se dérouler aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord et de l'élection du nouveau président. Car, bien que la République argentine n'ait guère vendu, l'année dernière, plus de 20 à 25,000 balles directement aux Etats-Unis, personne n'ignore ici que ce furent ces derniers, par leurs achats importants et soutenus sur les marchés européens, qui relèveront le prix de la laine. A Buenos-Ayres, comme en Europe, comme dans le monde entier, du reste, le résultat des élections présidentielles nord-américaines est donc attendu avec un vif intérêt. Dans l'intervalle, la spéculation européenne, par ses opérations à terme, fait subir au marché de la laine de brusques fluctuations.

Comme il était à prévoir, l'exportation d'animaux sur pied a pris un essor remarquable. En 1895, la République argentine a exporté 408,126 têtes de gros bétail et 429,946 moutons, contre 220,490 et 122,218 en 1894; elle en a retiré, selon la statistique officielle, 42 millions de francs au lieu de 30 millions en 1894. De même que celle de la laine, cette évaluation est inférieure à la réalité.

Ce bétail est dirigé essentiellement sur le Brésil et l'Angleterre, mais la France, l'Espagne et même l'Italie en reçoivent aussi.

En général, les moutons supportent mieux la traversée que les boeufs. On a remarqué que ces derniers diminuent de poids dans les deux ou trois premiers jours du voyage, puis, s'habituant aux mouvements du navire, se remettent à manger et reprennent petit à petit. L'amélioration se maintient un certain temps, mais dépasse rarement le 20<sup>me</sup> jour de mer, à partir duquel les boeufs commencent à souffrir beaucoup et maigrissent rapidement. On en a conclu, qu'il y aurait bénéfice à transporter le gros bétail par des bateaux rapides qui, sans toucher nulle part, feraient la traversée en moins de 20 jours. Pour ne pas rentrer vides, ces vapeurs chargeraient, au retour, des émigrants, soit à titre gratuit, soit à des prix très modérés. Ce serait double bénéfice pour le pays.

L'idée a si bien pris corps, qu'un député vient de soumettre au Congrès un projet de loi prévoyant la subvention officielle d'un service semblable de transports de bestiaux et d'émigrants à établir entre ce pays et l'Europe. La somme nécessaire à cet effet serait fournie par un droit sur les animaux exportés. Quel que soit le sort réservé à ce projet de loi, je doute fort que nos émigrants se prêtent à fournir le fret de retour de ces bateaux de bestiaux. Et je présume que les émigrants d'autres nationalités déclineront aussi cette offre si peu alléchante.

L'affluence des boeufs argentins sur le marché anglais et le mauvais état dans lequel ils arrivent fréquemment au port de destination, ont fait baisser leur prix dans une mesure assez sensible. La baisse de l'agio sur l'or aidant, les exportateurs de bétail sur pied n'ont en somme pas réalisé d'aussi gros bénéfices qu'on pourrait bien le croire; il en est même, qui ont travaillé avec perte. D'autre part, les pays destinataires de cette marchandise vivante, sous le couvert de précautions de police sanitaire, mais, en réalité, par des raisons d'ordre économique et commercial, ont pris, l'Angleterre en tête, des mesures pour entraver l'importation. Il en est résulté un certain ralentissement dans le mouvement d'exportation, surtout dans celui du gros bétail.

L'exportation des chevaux et des mules en 1895 enregistre aussi une augmentation notable. Quant à l'élevage du porc il prend des proportions considérables, grâce à l'extrême bas prix du maïs et à la multiplication des fabriques de beurre et de fromage. (Suite du rapport commercial de la légation suisse à Buenos-Ayres.)

### Asiatische Banken. — Banques étrangères.

|                      | Banque nationale de Belgique. |             |                      |             | 27 août. 3 septembre. |     |     |
|----------------------|-------------------------------|-------------|----------------------|-------------|-----------------------|-----|-----|
|                      | Fr.                           | Fr.         | Fr.                  |             | Fr.                   | Fr. | Fr. |
| Encaisse, métallique | 98,558,715                    | 104,601,935 | Circulat. de billets | 488,648,490 | 480,368,790           |     |     |
| Portefeuille         | 869,858,649                   | 869,563,840 | Comptes courants     | 74,340,121  | 89,322,481            |     |     |